

Zmluva o nájme pozemku

v zmysle ustanovení §§ 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „Zmluva“)

uzavretá medzi :

1. Obchodné meno : ..OBEC CHMEĽNICA.....
Sídlo :CHMEĽNICA.....
IČO :00329916.....
DIČ :2020 698 548..... Z.č. 293078195710200
v mene ktorého koná :ING. ŠTEFAN ŠIMŠIČ - STAROSTA.....
zapísané v obchodnom registri Okresného súdu, odd., vl. č.
20 ZÁKONA

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno : Ing. Katarína Klovárová
Sídlo : Mýlna 1654/15A, 06401 Stará Ľubovňa
IČO : 47 110 163
DIČ : 1080 1329 66
v mene ktorého koná : Ing. Katarína Klovárová
zapísané v obchodnom registri Okresného súdu, odd., vl. č.
živnostenský register o: 710-13370

(ďalej len „Nájomca“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1) Prenajímateľ je vlastníkom pozemku registra “C” parc. č. 881/3; 881/4; 881/5 – druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 117; 80; 15 m², vedeného Správou katastra Stará Ľubovňa na LV č. 981 v k. ú. Chmeľnica, okres Stará Ľubovňa obec Chmeľnica (ďalej len „Pozemok“). List vlastníctva č. 981 tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

Prenajímateľ je vlastníkom pozemku registra “E” parc. č. 3332/100; 3332/102; 3332/103; 3332/104; 3332/105; 3332/106; 3332/107 – druh trvalé trávne porasty o výmere 77; 95; 13; 9; 10; 11; 5 m², vedeného Správou katastra Stará Ľubovňa na LV č. 1168 v k. ú. Chmeľnica, okres Stará Ľubovňa obec Chmeľnica (ďalej len „Pozemok“). List vlastníctva č. 1168 tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

Prenajímateľ je vlastníkom pozemku registra “C” parc. č. 2563; 2565; - druh pozemku ostatné plochy o výmere 2335; 5258 m²,

a je vlastníkom pozemku registra “C” parc. č. 2564- druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 8154 m², vedeného Správou katastra Stará Ľubovňa na LV č. 2329 v k. ú. Chmeľnica, okres Stará

[Signature]

Lubovňa obec Chmeľnica (ďalej len „Pozemok“). List vlastníctva č. 2329 tvorí Prílohu tejto Zmluvy.

Prenajímateľ je vlastníkom pozemku registra “C“ parc. č. 2571 – druh ostatné plochy o výmere 3901 m², vedeného Správou katastra Stará Ľubovňa na LV č. 2329 v k. ú. Chmeľnica, okres Stará Ľubovňa obec Chmeľnica (ďalej len „Pozemok“). List vlastníctva č. 2329 tvorí Prílohu tejto Zmluvy.

Prenajímateľ je vlastníkom pozemku registra “C“ parc. č. 2570 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2525 m², vedeného Správou katastra Stará Ľubovňa na LV č. 2329 v k. ú. Chmeľnica, okres Stará Ľubovňa obec Chmeľnica (ďalej len „Pozemok“). List vlastníctva č. 2329 tvorí Prílohu tejto Zmluvy.

- 2) Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do užívania za podmienok uvedených v tejto zmluve Pozemok v zmysle odseku 1 tejto Zmluvy za účelom vybudovania autokempingu a športového areálu
- 3) Nájomca prehlasuje, že bol oboznámený s predmetom nájmu a preberá ho v stave v akom sa nachádza.

Článok 2

Doba nájmu

- 1) Nájom podľa tejto Zmluvy sa uzatvára na dobu určitú, počnúc dňom 14.05.2013 a končiac dňom 14.05.2023
- 2) Po uplynutí dohodnutej doby podľa bodu 1 tohto článku samotné užívanie Pozemku má automaticky účinky predĺženia nájomného vzťahu.

Článok 3

Výška a splatnosť nájomného

- 1) Výška nájomného za užívanie Pozemku bola dohodu Zmluvných strán stanovená vo výške 1000 € (slovom: jedentisíc eur) ročne (ďalej len „Nájomné“). Prenajímateľ nie je oprávnený jednostranne zvýšiť Nájomné počas dojednanej doby nájmu. Prenajímateľ vyhlasuje, že je / nie je platiteľom DPH. Nájomné bude účtované s / bez DPH na základe platných právnych predpisov. V prípade ak Prenajímateľ v dôsledku zmeny príslušných právnych predpisov bude povinný účtovať k nájomnému DPH, potom sa má zato, že vyššie spomínaná suma je suma vrátane príslušnej DPH
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude platiť Nájomné za užívanie Pozemku Prenajímateľovi nasledovne (splatnosť nájomného): k 15.04 v uvedenom kalendárnom roku.
 - a) prvé Nájomné za obdobie od 15.05.2013 do 15.05.2014 vo výške spolu 1000€ (slovom: jedentisíc eur) uhradí Nájomca na účet Prenajímateľa, a to do dvadsaťjeden (21) dní od podpisu Zmluvy oboma Zmluvnými stranami;

b) splátky Nájomného za ďalšie obdobia nájmu, počnúc Nájomným od 15.05.2014, bude Nájomca uhrádzať za jeden (1) rok vopred v dohodnutej výške podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy, t.j. vo výške spolu 1000 € (slovom: jedentisíc eur) na účet Prenajímateľa, najneskôr desať (10) / dní pred začatím jednoročného obdobia, za ktoré sa nájom platí.

3) V prípade omeškania s platbou Nájomného podľa tohto článku Zmluvy sa Nájomca zaväzuje zaplatiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Prenajímateľ sa zaväzuje ku dňu podpisu Zmluvy umožniť Nájomcovi nerušené užívanie Predmetu nájmu a to počas celej doby nájmu podľa Zmluvy.
- 2) O odovzdaní Pozemku Nájomcovi sa spíše Zápisnica o odovzdaní Pozemku, podpísaná oboma Zmluvnými stranami.
- 3) Nájomca sa zaväzuje platiť Nájomné riadne a včas a užívať Pozemok riadne a v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve.
- 4) Nájomca je povinný umožniť Prenajímateľovi prístup k Predmetu nájmu za účelom kontroly, či užíva Predmet nájmu riadnym spôsobom a v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve.
- 5) Nájomca je/nie je oprávnený dať Pozemok do podnájmu tretej osobe. Na platné uzavretie podnájmovej zmluvy sa vyžaduje/nevyžaduje písomný súhlas Prenajímateľa.

Článok 5

Skončenie nájmu

- 1) Nájom podľa tejto Zmluvy zaniká:
 - a) písomnou dohodou medzi Zmluvnými stranami;
 - b) uplynutím doby nájmu podľa článku 2 bod 1 tejto Zmluvy;
 - c) písomnou výpoveďou podľa bodu 2 tohto článku Zmluvy
- 2) Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená kedykoľvek písomne vypovedať Zmluvu, a to i bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 3) V prípade skončenia nájmu je Nájomca povinný vrátiť Pozemok Prenajímateľovi v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, pokiaľ sa s Prenajímateľom nedohodne inak. Pri skončení nájmu bude spísaná zápisnica o odovzdaní Pozemku podpísaná oboma Zmluvnými stranami.

Článok 6

Predkupné právo

- 1) Prenajíateľ je na základe tejto Zmluvy povinný v prípade záujmu o predaj alebo akékoľvek iné scudzenie Pozemku alebo akejkoľvek jeho časti ponúknuť túto na odkúpenie Nájomcovi.
- 2) Prenajíateľ je povinný povinnosť podľa bodu 1 splniť doručením písomnej ponuky na odkúpenie Pozemku Nájomcovi.
- 3) Nájomca je oprávnený využiť svoje predkupné právo v lehote 60 šesťdesiat dní od doručenia písomnej výzvy Prenajíateľa podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy.
- 4) V prípade, že Nájomca v lehote podľa odseku 3 nedoručí Prenajíateľovi oznámenie o úmysle odkúpiť Pozemok do svojho vlastníctva, predkupné právo zaniká a Prenajíateľ je oprávnený Pozemok predat' alebo inak scudziť tretej osobe.
- 5) Prenajíateľ je povinný po obdržaní oznámenia Nájomcu o úmysle odkúpiť Pozemok bez zbytočného odkladu doručiť Nájomcovi návrh zmluvy o predaji Pozemku.
- 6) Ak Prenajíateľ poruší povinnosti ustanovené v bodoch 1 až 5 tohto článku, je povinný uhradiť Nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 0€ v lehote 30 dní odo dňa, kedy sa Nájomca o porušení povinnosti dozvedel.
- 7) Predkupné právo podľa tejto Zmluvy sa zriaďuje in personam, zaväzuje iba Zmluvné strany, nezapisuje sa do katastra nehnuteľností ako vecné právo, a teda neprechádza na právnych nástupcov Zmluvných strán.
- 8) Predkupné právo podľa tejto Zmluvy zaväzuje Prenajíateľa iba počas doby trvania Zmluvy.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

- 1) Nájomné právo k Pozemku podľa tejto zmluvy nepodlieha zápisu do katastra nehnuteľností.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 3) K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku, alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.
- 3) Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4) Zmluva sa vyhotovuje v 2 exemplároch, 1 pre Prenajíateľa a 1 pre Nájomcu.
- 5) Na platnosť tejto Zmluvy ako celku nemá vplyv neplatnosť niektorých jej častí alebo jednotlivých ustanovení.

Handwritten signature

6) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V CHMEĽNICA..... dňa 14.5.2013

V Chmelenci..... dňa 14.05.2013

Prenajímateľ :

ant



Nájomca :

Ing. Katarína Khourová

fly

fly